



MISION PERMANENTE DE EL SALVADOR
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

CHECK AGAINST DELIVERY

INTERVENCIÓN DE
SU EXCELENCIA ELÍAS ANTONIO SACA
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR
EN EL DEBATE GENERAL DEL
QUINCUGÉSIMO NOVENO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES
DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

NUEVA YORK,
22 DE SEPTIEMBRE DE 2004.

SEÑOR PRESIDENTE:

TENGO EL ALTO HONOR DE REPRESENTAR AL PUEBLO SALVADOREÑO EN OCASIÓN DE DIRIGIRME, POR PRIMERA VEZ, AL MAS ALTO FORO MUNDIAL QUE SON LAS NACIONES UNIDAS.

SEÑOR PRESIDENTE:

LE EXPRESO MIS SINCERAS FELICITACIONES POR SU ELECCIÓN PARA COORDINAR LOS TRABAJOS DE ESTE PERIODO DE SESIONES. ASIMISMO, MANIFESTAMOS NUESTRO RECONOCIMIENTO A SU EXCELENCIA, SENOR Ts 98 Tz109 TmJ

BIEN MEDITADA RESPUESTA AL LLAMADO QUE HA HECHO, ESTA ORGANIZACIÓN, PARA QUE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL AYUDE EN LA ETAPA DE TRANSICIÓN QUE CONDUZCA AL ESTABLECIMIENTO PLENO DE LA AUTORIDAD SURGIDA DE LA LIBRE VOLUNTAD DEL PUEBLO IRAQUI, CON ABSOLUTO RESPETO A SU INTEGRIDAD TERRITORIAL, A SU CULTURA PROPIA, Y AL INCUESTIONABLE DERECHO A DEFINIR SU PROPIO DESTINO.

EL SALVADOR SUFRIÓ UNA PROLONGADA GUERRA INTERNA, Y LOGRÓ, GRACIAS AL APOYO DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL Y DE LAS NACIONES UNIDAS, ALCANZAR UNA PAZ DURADERA.

CONSIDERAMOS QUE ES HORA DE PONER AL SERVICIO DE OTROS PUEBLOS NUESTRO TESTIMONIO Y NUESTRA EXPERIENCIA ACUMULADA, TANTO DURANTE LA FASE DE NEGOCIACIÓN POLÍTICA DE LA PAZ COMO EN SU ETAPA DE CONSOLIDACION.

EL SALVADOR REITERA SU FIRME Y CONVENCIDO APOYO A LAS OPERACIONES DE CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y MANTENIMIENTO DE LA MISMA. EN PRIMER LUGAR, PORQUE RECIBIMOS LOS BENEFICIOS DE UNA OPERACIÓN DE ESA INDOLE, PERO TAMBIÉN, DESDE LUEGO, POR LOS RESULTADOS POSITIVOS EN DIFERENTES REGIONES DEL MUNDO.

POR ESTE CONVENCIMIENTO, NUESTRO PAIS FIRMÓ Ó CON LAS NACIONES UNIDAS UN MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO QUE ES LA MEJOR MUESTRA DEL COMPROMISO DE EL SALVADOR CON ESTE TIPO DE ACTIVIDADES TAN NECESARIAS EN EL COMPLEJO Y CONVULSO MUNDO CONTEMPORANEO. HEMOS PRESENTADO UNA LISTA DE RECURSOS QUE ESTAN A DISPOSICIÓN DEL ENTE MUNDIAL, PARA DARLE BASE A NUESTRA PARTICIPACIÓN EN OPERACIONES FUTURAS, QUE SE SUMARIAN A AQUELLAS DE LAS QUE YA FORMAMOS PARTE.

EN ESE MISMO SENTIDO, PARA EVIDENCIAR NUESTRO ESPIRITU DE COLABORACIÓN EN ESTOS TEMAS, ME COMPLACE ANUNCIAR EL INTERÉS DE MI GOBIERNO EN PRESENTAR NUESTRA CANDIDATURA PARA OPTAR A UN PUESTO NO PERMANENTE EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD, CON EL ANIMO DE PONER A DISPOSICIÓN DE ESTA ORGANIZACIÓN, NUESTRA EXPERIENCIA ACUMULADA.

SEÑOR PRESIDENTE:

DESDE LA CONCLUSIÓN ÉXITOSA DEL CONFLICTO INTERNO, EL SALVADOR LE HA APOSTADO DECIDIDAMENTE, AL DESARROLLO HUMANO.

EL GOBIERNO QUE PRESIDÓ, POR AMPLIA VOLUNTAD MAYORITARIA DEL PUEBLO SALVADOREÑO, DESDE EL 1º. DE JUNIO RECIENTE PASADO, ES UN GOBIERNO DE APERTURA, DE INCLUSIÓN, DE VISIÓN NACIONAL INTEGRADORA Y DE SERVICIO A LOS INTERESES Y ASPIRACIONES DE LA POBLACIÓN.

CUESTIONES VITALES, COMO LA SEGURIDAD, EL EMPLEO, EL MEJORAMIENTO EFECTIVO DE LOS SERVICIOS BÁSICOS Y EL DESPLIEGUE PRODUCTIVO DE LAS COMUNIDADES Y REGIONES DEL PAIS, SE SITUAN

A COMBATIR LA DELINCUENCIA EN TODAS SUS FORMAS Y NIVELES, A REACTIVAR LA ECONOMIA Y A PONER A LA SOCIEDAD SALVADORENA EN

SEÑOR PRESIDENTE:

EL SALVADOR COMPARTE SIN RESERVAS EL INTERÉS EXPRESADO POR LA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE EL FINANCIAMIENTO PARA EL DESARROLLO, REITERAMOS NUESTRO COMPROMISO PARA BUSCAR VÍAS ALTERNAS Y COMPROMISOS RENOVADOS, CONDUCENTES A HACER MAS EFECTIVA LA LUCHA CONTRA LA POBREZA, ESTOS PROPÓSITOS, ESTAN INTERRELACIONADOS CON LA PAZ Y LA SEGURIDAD EN EL MUNDO ACTUAL.

EN ESTE ORDEN DE IDEAS, NOS CONGRATULAMOS POR LA INICIATIVA DE BRASIL, FRANCIA, CHILE Y ESPAÑA, CON LA CUAL SE CONFIRMA LA NECESIDAD DE HACER ESFUERZOS MAYORES, Y MAS EFECTIVOS, EN LA LUCHA CONTRA EL HAMBRE Y LA POBREZA, PARA DAR FUNDAMENTOS REALES A LA ESTABILIDAD Y A LA SEGURIDAD GLOBALES.

SI TODOS PONEMOS NUESTRA VOLUNTAD Y NUESTRO COMPROMISO, LOGRAREMOS ARTICULAR NUEVOS PROGRAMAS E IDENTIFICAREMOS NUEVAS IDEAS DE POLÍTICAS PUBLICAS QUE NOS PERMITAN ALCANZAR LAS METAS DEL MILENIO.

EL SALVADOR SE HA CARACTERIZADO, A LO LARGO DE SU HISTORIA, POR SER. UN PAÍS DE EMIGRACIÓN. A RAÍZ DE LA GUERRA, LA CORRIENTE MIGRATORIA SE INTENSIFICÓ, Y HOY PRACTICAMENTE LA TERCERA PARTE DE NUESTRA POBLACIÓN VIVE EN EL EXTERIOR. MANTENER Y PROFUNDIZAR LOS VÍNCULOS DE PERTENENCIA AL PAÍS DE ORIGEN, CONSTITUYE UNA DE LAS POLÍTICAS PRINCIPALES DE NUESTRO GOBIERNO. NUESTRA REALIDAD NACIONAL DEBE INTEGRAR LA VISIÓN DE LOS SALVADOREÑOS EN EL EXTERIOR CON LAS EXPECTATIVAS LOCALES. EL IMPACTO ECONÓMICO DE ESTE FENÓMENO ES DETERMINANTE PARA NUESTRA VIDA COMO NACIÓN; PERO DE IGUAL O MAYOR TRASCENDENCIA ES EL IMPACTO SOCIOLÓGICO Y CULTURAL. EL FENÓMENO DE TRANSCULTURIZACION QUE EXPERIMENTA NUESTRA SOCIEDAD, ESTA TRANSFORMANDO A EL SALVADOR PARA SIEMPRE.

EL APORTE DE LOS MIGRANTES, TANTO A SUS PAÍSES DE ORIGEN COMO A SUS PAESES DE ACOGIDA, MERECE PARTICULAR ATENCIÓN POR PARTE DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, Y ESPECIAL EN LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS.

LA TRANSFERENCIA DE REMESAS CONSTITUYE UN ELEMENTO CLAVE EN LA MOVILIZACIÓN DE RECURSOS PARA LA ERRADICACIÓN DE LA POBREZA Y EL CUMPLIMIENTO DE LAS METAS DEL MILENIO.

EN EL MUNDO ACTUAL, LA GLOBALIZACIÓN NOS VA PONIENDO A TODOS EN EL MAPA DE LA REALIDAD INTERNACIONAL. ESTO FAVORECE LA DINAMICA DE LAS ALIANZAS ESTRATÉGICAS, EN EL COMERCIO Y EN TODOS LOS OTROS CAMPOS. PERMITE, ASI MISMO, CONSTRUIR MODELOS DE DESARROLLO CONTRASTANDOLOS CON OTRAS EXPERIENCIAS.

EN FORMA GRADUAL Y EQUILABRADA, HEMOS DECIDIDO FORTALECER NUESTROS VÍNCULOS DE COOPERACIÓN CON DIVERSOS PAISES DESARROLLADOS. LA REGIONALIZACIÓN IMPERANTE HACE QUE TODOS NECESITEMOS DE TODOS. EN EL CASO DE PAÍSES COMO EL NUESTRO, TAL SITUACIÓN INDUCE A POTENCIAR ENERGÍAS Y CREATIVIDAD, ABRIR MERCADOS, IMPULSAR FLUJOS FINANCIEROS, FACILITAR TRASFERENCIA TECNOLÓGICA Y FOMENTAR LA COMPETITIVIDAD. GRANDES OPORTUNIDADES Y GRANDES DESAFÍOS, QUE DEBEMOS ASUMIR POR IGUAL.

SI BIEN LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO SIGUE SIENDO FUNDAMENTAL,

INDEPENDIENTE, LIBRE Y DEMOCRÁTICA. TIENE SUS PROPIAS INSTITUCIONES Y CARACTERÍSTICAS COMO LA DE CUALQUIER OTRO ESTADO DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

SIN EMBARGO, TAIWAN SE ENCUENTRA EN UNA SITUACIÓN EXCEPCIONAL DENTRO DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL EN VISTA DE QUE SU AUSENCIA EN ESTE FORO CONSTITUYE UNA NEGACIÓN DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS RECONOCIDOS A OTROS PUEBLOS, ASÍ COMO DEL CARÁCTER UNIVERSAL Y DEMOCRÁTICO QUE INSPIRA A NUESTRA ORGANIZACIÓN.

POR TANTO, ESTA DELEGACIÓN APOYA QUE SE EXAMINE LA SITUACIÓN EXCEPCIONAL DE LA POBLACIÓN DE LA REPÚBLICA DE CHINA EN TAIWAN Y SU EVENTUAL PARTICIPACIÓN EN ESTE MÁXIMO FORO Y EN OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES.

NUESTRA ORGANIZACIÓN HA CUMPLIDO, CUMPLE Y SEGUIRÁ CUMPLIENDO, UN PAPEL DETERMINANTE EN EL SANO EQUILIBRIO MUNDIAL.

LA REALIDAD CAMBIA CONSTANTEMENTE. MUCHAS COSAS HAN QUEDADO ATRÁS Y MUCHAS COSAS NOS ESPERAN ADELANTE.

LAS INSTITUCIONES, EN TODOS LOS ÓRDENES Y NIVELES, DEBEN EVOLUCIONAR AL RITMO DE LOS TIEMPOS. EN TAL LÍNEA DE PENSAMIENTO, SUMAMOS NUESTRA VOZ A AQUELLAS QUE ESTÁN MÁS COMPROMETIDAS CON LA RENOVACIÓN ESTRUCTURAL DE LA ONU. CREEMOS QUE ESA REFORMA DEBE ABARCAR LAS ESTRUCTURAS DE MÁS ALTO RANGO, COMO EL CONSEJO DE SEGURIDAD.

SEÑOR PRESIDENTE:

CADA AÑO, LAS NACIONES DEL MUNDO ACUDEN, POR MEDIO DE SUS REPRESENTANTES, A ESTA CITA CON EL DESTINO DE LA HUMANIDAD. TENEMOS NADA MENOS QUE LA RESPONSABILIDAD DE IR CONSTRUYENDO UN MUNDO MEJOR, PARA LAS ACTUALES Y LAS FUTURAS GENERACIONES. CADA PALABRA, CADA GESTO, CADA DECISIÓN QUE AQUÍ SE EXPRESAN, O ACUERDEN, DEBEN IR ORIENTADOS HACIA ESE MAGNO PROPÓSITO.

SÓLO DE LA SUMA DE VOLUNTADES PUEDE SALIR UNA NUEVA REALIDAD, MÁS SEGURA, MÁS JUSTA, MÁS PACÍFICA, MÁS COMPARTIBLE. EL SALVADOR ASUME, EN UNIÓN DE TODAS LAS NACIONES AQUÍ REPRESENTADAS, EL RETO DE SUMARSE A ESE CONCIERTO DE VOLUNTADES CONSTRUCTIVAS, CON LA CONFIANZA DE QUE EL DIOS DE LAS NACIONES SEGUIRÁ DANDONOS LUZ Y ALIENTO PARA CUMPLIR SU VOLUNTAD DE PAZ Y DE FRATERNIDAD, EN UN MUNDO ABIERTO PARA TODOS.

MUCHAS GRACIAS.